



---

**COMMON  
REGIONAL  
CENTER TERMS**

---

**TÉRMINOS DEL  
CENTRO  
REGIONAL**

CLASE COMMUNITY OF PRACTICE  
2019/2020

---

## Common Acronyms Used in Regional Center

Not all children who have a disability will qualify for Regional Center services. While we worked to provide a list of common acronyms used in the Regional Center system, we realize this is not a complete list.

ABA = Applied Behavior Analysis

ADL = Activities of Daily Living

APS = Adult Protective Services

ASD = Autism Spectrum Disorder

BCBA = Board Certified Behavior Analyst

BHT = Behavioral Health Treatment

CDER = Client Development Evaluation Report

CIE = Competitive Integrated Employment

CPS = Child Protective Services

CRA = Clients Rights Advocate

DDS = Department of Developmental Services

DOR = Department of Rehabilitation

EI = Early Intervention

HIPAA = Health Insurance Portability & Accountability Act

ID/DD = Intellectual Disabilities / Developmental Disabilities

IFSP = Individual Family Service Plan

IHSS = In Home Support Services

ILS = Independent Living Services

IPP = Individual Program Plan

IRC = Inland Regional Center

NOA = Notice of Action

NPO = Non-Profit Organization

OAH = Office of Administrative Hearings

OCRA = Office of Clients Rights Advocacy

PCT = Person Centered Thinking

PCP = Person Centered Plan

POS = Purchase of Services

SLS = Support Living Service

SSDI = Social Security Disability Insurance

SSI = Supplemental Security Income

# Glossary of Common Regional Center Terms

**Applied Behavior Analysis (ABA):** is a system of treatment based on behaviorist theories which, simply put, state that desired behaviors can be taught through a system of rewards and consequences. ABA can be thought of as applying behavioral principles to behavioral goals and carefully measuring the results.

**ADL (Activities of Daily Living):** ADL are routine daily activities, such as getting dressed, preparing meals, household chores, working at a job, going to school, using transportation to get around, and others.

**Appeal:** An appeal is a legal process of challenging an official decision. In this manual, an appeal is the legal process of challenging a regional center or developmental center decision to deny or reduce your services. An appeal includes the informal meeting (optional), mediation (optional), and the state fair hearing.

**Assessment:** Assessment is a procedure to identify the consumers unique strengths and needs, and the services to meet those needs. It can include observations, reviewing your records, and formal testing. Consumers must have an initial assessment to decide if you are eligible for regional center services within 120 days after your initial intake, or within 60 days if waiting longer would risk your health and safety.

**Authorized Representative:** Person who has the authority to speak for the consumer so their interests and needs can be met. This person can be a parent or guardian (if they are a minor), conservator (if they are an adult) or someone they choose.

**Autism:** A neurological disorder which affects the functioning of the brain, usually appearing during the first three years of life and characterized by impaired social development, sensory processing and difficulty in communicating.

**Behavior Modification Services:** These services and techniques help change or adapt their behavior to protect safety, the safety of others, and to improve skills.

**Board Certified Behavior Analyst (BCBA).** A BCBA holds a master's degree or Ph.D. and has passed a national certification exam, among other requirements.

**Case Management (Sometimes called Service Coordinator or CSC):** This refers to the regional center's responsibility to actively assist the consumer in program planning and in finding and getting necessary services. The service coordinator is the person responsible for service coordination or case management. Usually, the service coordinator is a regional center employee. But if the regional center approves, the parent, legal guardian, or conservator can be your service coordinator instead. A service coordinator is also called a case manager or CPC.

**CCF (Community Care Facility):** People with developmental disabilities may live or go to a CCF. A CCF can be residential (group home) or non-residential (day program). The Community Care Division of the Department of Social Services licenses CCFs. DDS usually sets the CCF rates for RC consumers, but sometimes the regional center negotiates rates.



**CDER (Client Development Evaluation Report):** CDER is a tool that records information about the consumers disability, level of functioning and deficits, including behavioral problems. CDER should be updated at the IPP meeting. The information collected using this tool may be combined (without listing the names of the consumers) to give an overview of consumer characteristics under a particular service model or across the state.

**Cerebral Palsy:** Cerebral palsy is a condition that affects the control the consumer have over their movements. It is caused by developmental problems or damage to the parts of the brain that control movement and posture. Symptoms of cerebral palsy include difficulty with fine motor tasks (such as writing or using scissors), difficulty maintaining balance or walking, and involuntary movements. Symptoms differ from person to person and may change over time. Cerebral palsy most often starts at birth or within the first few years of life. The early signs usually appear before age 3. Babies with cerebral palsy are often slow to reach developmental milestones, such as learning to roll over, sit, crawl, smile, or walk.

**Cognitive Skills:** Cognitive skills are defined in regulations as the ability to solve problems, adapt to new situations, think abstractly, and learn (or “profit”) from experience.

**Community Inclusion:** Community integration means the consumers live, work, and play in the same places and ways as people without disabilities. It means you are physically present in naturally occurring communities - having friends, neighbors, and coworkers, belonging to community associations and boards, etc. Community integration is an important part of community inclusion, but sometimes you may need extra help to fully participate in your community. Inclusion means you are part of your community in at least these 4 areas:

- Consumers live in a typical community setting, such as a house or apartment rather than an isolated setting, such as an institution or a nursing home;
- Consumers participate in local culture and lifestyle, such as being a farmhand in a rural community, owning a condominium or home, or belonging to a church or club;
- Consumers have relationships with others who are not paid to help you, including friends, coworkers, neighbors, spouse, and others; and
- Consumers have a right to make choices about your own life.

**Competitive Integrated Employment:** full or part- time work at minimum wage or higher, with wages and benefits similar to workers without disabilities performing the same work, and fully integrated with coworkers without disabilities.

**Conservatorship:** If the consumers are 18 or older and need help with daily living, the court can appoint a person or agency, called a conservator, to help. A conservator of the person makes sure consumers have appropriate food, clothes, and housing. A conservator of the estate manages consumers money and other property. Sometimes the conservator of the person and the conservator of the estate are the same person. If the consumer is a regional center client (or could qualify as one) and needs some help (but not a lot), they may have a limited conservatorship. A limited conservatorship lets the consumer be more self-reliant and

independent. It is called limited because consumers could still take care of themselves and/or manage their money and property if the court decides the consumer is capable.

**Consumer:** This is the word that the Lanterman Act uses for people who have developmental disabilities and receive regional center services.

**CRA (Clients' Rights Advocate):** A CRA makes sure the clients/consumers civil, legal, and service rights are protected if they get services from a regional center (RC) or live in a developmental center (DC). The CRA provides a variety of advocacy services. Each Regional Center has at least one CRA.

**Crisis Intervention Services:** These services try to solve problems to help the consumer stay in their living situation. Services include mental health and behavior modification, short-term residential services, or extra staff.

**Developmental Delays** - a term used to describe the development of children when they are not able to perform the skills that other children of the same age are able to perform.

**Developmental Disability (DD):** Under California law, a developmental disability (DD) is a disability that: starts before age 18, continues, or will likely continue indefinitely, and is a "substantial disability" for that person. The term includes cerebral palsy, epilepsy, autism, intellectual disability, and other conditions closely related to intellectual disabilities or that require similar treatment. It does not include disabling conditions that are solely physical in nature.

**Department of Developmental Services (DDS):** DDS is the state department responsible for implementing and administering the system of services under the Lanterman Act through 21 Regional Centers in California. DDS has the mandatory duty to make sure the consumers living situation, services, and supports are in the least restrictive, most integrated setting. These disabilities include intellectual disability, cerebral palsy, epilepsy, autism and related conditions.

**Developmental Center (DC):** A state institution for people with developmental disabilities.

**Disability Rights California (DRC):** Disability Rights California is California's protection and advocacy system. It is a nonprofit agency that works with people with disabilities to protect, advocate for, and advance human and legal rights. Disability Rights California works for a barrier-free, inclusive society that values diversity and each individual.

**Department of Rehabilitation (DOR):** DOR is the state department responsible for vocational rehabilitation services. These services help you get and keep competitive employment. DOR also provides short-term supported work services and other supports.

**Early Intervention Services** - those services designed to meet the developmental needs of eligible infant or toddler and the needs of the family related to the infant's or toddler's development. The services include but are not limited to assistive technology; audiology; family training; counseling and home visits; health services; medical services only for diagnostic or evaluation purposes; nursing services; nutrition services, occupational therapy; physical therapy; psychological services; service coordination; social work services; special instruction; speech and language services; transportation and related costs; and vision services. Early intervention services may include such services as respite and other family support services.

**Emergency Services:** Emergency services protect the consumer from immediate danger, physical or mental health or safety, or help the consumer stay in their living situation. The local regional center provides or purchases these services.

**Epilepsy:** Epilepsy is a neurological condition that makes people susceptible to seizures. A seizure is a change in sensation, awareness, or behavior brought about by a brief electrical disturbance in the brain. Seizures vary in intensity. Some cause moments of sensory disruption; others cause short periods of unconsciousness, staring spells, and convulsions.

**Fair Hearing:** This is an administrative hearing before a judge. At a fair hearing the consumer and the regional center each present evidence and tell your side of the disagreement. The judge will make a decision based on the Lanterman Act.18

**FHA (Family Home Agency):** Approved family homes which offer the opportunity for up to two adult individuals with developmental disabilities per home to reside with a family and share in the interaction and responsibilities of being part of a family. The individual with developmental disabilities receives the necessary service and supports from the family, agencies and the community to enable the individual to be a participating member of the family and the community where the family resides. The family home arrangement allows the sharing of food, shelter, experience, responsibilities and love.

**Fifth Category:** The fifth category is really two categories. It refers to a condition that is closely related to intellectual disability or needs similar treatment. To be eligible for regional center services under the fifth category, the applicant must prove that either the consumer has a condition “closely related” to intellectual disability, or the consumer requires treatment “similar to” treatment for intellectual disability.

**Forensic Psychologist:** Forensic psychologists evaluate criminals to learn what their mindset and motives were at the time of an offense. They gauge what threat, if any, the offender will be to the public in the future. Their presence in courtrooms is often essential. Their evaluations, assessments and testimonies help inform the decisions of judges and juries. In addition, forensic psychologists often work with children who are caught in the middle of custody battles. They serve at-risk populations and trauma survivors by advocating for their wellness and justice in specific cases.

**Forensic Unit (at Regional Center):** This unit works with Regional Center clients who are involved with the criminal justice system.

**Foster Family Home:** In the regional center system, a foster family home is a family that gets special training and ongoing assistance to provide a home and support for a child.

**Generic Service:** A generic service is a service from an agency that serves the general public and gets public funds. A regional center must try to get the services the consumers need from a generic agency before purchasing them, but, the regional center can purchase services while helping you get generic services.

**Group Home:** A group home is commonly used to refer to any small group living facility for people of any age with DD. Legally, a “group home” is a community care licensed home with up to 6 adults. Other small group living arrangements have other legal names.

**HCBS (Home and Community Based Services) Waiver:** The HCBS waiver is federal Medicaid funding to help states pay for community-based services, such as supported living and supported employment. California has a specific waiver for people with developmental disabilities (the HCBS DD Waiver) and some other waivers that people with DD may be eligible for.

**ICFs (Intermediate Care Facilities):** These are residential health facilities for people with DDs. There are different kinds and different sized facilities, including: ICF-DD, ICF-DD-H, ICF-DD/Ns and ICF-DD/CN. They are all licensed and monitored by DHCS.

**IEP (Individual Education Plan sometimes called an Individual Education Program):** An IEP is a written plan for education. The IEP is developed at an IEP meeting by the planning team. The team must include the individual with disabilities, the parent(s), a special education teacher, a regular education teacher (if appropriate), and a district representative or school administrator.

**Individualized Family Service Plan (IFSP):** An IFSP is a written plan about early intervention services for eligible babies or toddlers and their families.

**In Home Supportive Services (IHSS):** IHSS is a community-based program that provides people with disabilities the functional self-help skills training necessary for living independently. The IHSS program also provides support to people with disabilities so that they can live independently in their communities. For more info in Riverside County <http://dpss.co.riverside.ca.us/adult-services-division/in-home-supportive-services> or San Bernardino County - <http://hss.sbcounty.gov/daas/IHSS/>

**Independent Living Services (ILS):** ILS provides two types of services. ILS training helps you learn the skills the consumers need to live independently, such as cooking, cleaning, grooming, and money management. The consumer can also get ongoing ILS services if they have basic self-help skills but need ongoing help to keep their living arrangement.

**Intellectually Disabled (ID):** is a term used when a person has certain limitations in mental functioning and in skills such as communicating, taking care of him or herself, and social skills. These limitations will cause a child to learn and develop more slowly than a typical child. It is generally defined by having an IQ of 70 or less.

**IPP (Individual Program Plan):** An IPP is a written plan developed by the planning team at the IPP meeting that reflects the agreed-upon goals and objectives and identifies the services and supports the consumer wants and needs to achieve their goals. The regional center is obligated by law to ensure that the consumer receives the services listed in their IPP.

**Lanterman Act (Lanterman Developmental Disabilities Services Act):** The Lanterman Act is the name of the set of laws in California that gives people with developmental disabilities the right to get necessary services and supports in the least restrictive, most integrated setting. This law established the regional center system and the area boards. The Lanterman Act is found at Welfare and Institutions (W&I) Code sections 4500 and following.

**Legal Guardian:** A legal guardian is an adult who is given the legal authority by a court to take care of a child under 18 and/or the child's property. A guardian of the person is legally

responsible for the child's physical, medical and educational needs. A guardian of the estate is legally responsible for the child's property.

**Mediation:** If the consumer and another person (or organization) do not agree about the consumer's services and supports, they can meet with them and a mediator to try and find a solution. This meeting is called mediation. The mediator is the person who helps both sides agree. Mediation is optional in the regional center appeal process but can be useful and faster than going to a hearing.

**Medi-Cal:** Medi-Cal is a program that provides health care services for low-income people. The federal government and the state pay for Medi-Cal.

**Medicare:** Medicare is a health insurance program for people who qualify for social security disability payments and their dependents.

**Mobility Training (also called Travel Training):** For people with disabilities and older adults who want to learn to travel safely and independently using public transportation. Teaches an individual, regardless of ability or age, can learn to ride the local bus fixed-route system.

**Natural Supports:** Natural supports are family and community connections and relationships that help the consumer enhance or keep their quality and security of life.

**Office of Client's Advocacy (OCRA):** OCRA is the Disability Rights office that hires and places Client Rights Advocates at each regional center. These advocates may provide free legal information, advice and representation to regional center clients.

**Person-Centered Planning:** The IPP process must be person-centered, which means it must focus on the client or consumer's choices, preferences, and needs. Person-centered planning is a way to work toward the future they want.

**Planning Team:** The planning team is the group that develops the consumer's IPP and authorizes services. The planning team includes: consumer, parents or legally appointed guardian (if consumer is a minor), legally appointed conservator (if consumer is an adult and has a conservatorship), one or more regional center representative (including the designated regional center service coordinator), and anyone the consumer invites (including a service provider).

**Psychiatrist:** A psychiatrist is a licensed medical doctor with special training and/or experience in ongoing mental health disorders. They can prescribe medication.

**Psychologist:** A psychologist is a licensed professional with a doctorate degree in psychology, and at least 2 years of clinical experience in a multidisciplinary health care facility. Cannot prescribe medication.

**Regional Centers (RCs):** Private nonprofit community agencies that provide evaluations, coordinate services, and purchase services for the consumer and their family. A California law, called the Lanterman Act, required that regional centers be set up across the state. Regional centers are under contract with DDS. There are 21 RCs in California.

**Regulations:** Regulations are a set of rules and guidelines set up and enforced by a government agency to carry out the meaning and definition of certain laws.



**Release:** A release is a document that gives permission to see and copy documents and records. The RC needs to see certain documents and medical, psychological, and academic records when they assess the consumer. These records are confidential. The consumer (or parent, conservator, or legal guardian) must sign a release to give the regional center permission to see and copy consumers records.

**Representative Payee:** A person or organization that is authorized to cash and manage public assistance checks (Social Security, Supplemental Security Income) for a person deemed incapable of doing so.

**Respite:** Respite is occasional or regularly scheduled temporary non-medical care and supervision to give family members a break from taking care of a consumer help. The purpose of providing respite is so family members have support to have the individual continue to live at home. Respite providers will provide basic self-help needs and other daily activities, including interaction, socialization, and continuation of usual daily routines usually done by a consumer's family.

**Respite "Preferred Provider Service"** – Parent chooses their respite provider. May be family member, friend, therapist. Can live at the same address.

**"Routine" Respite** – Respite where the provider is from an agency.

**SCDD (State Council on Developmental Disabilities):** The SCDD is an independent state agency that helps plan, coordinate, monitor, and evaluate services for you and your family. Federal law says SCDD must suggest ways to improve and increase services. SCDD puts their suggestions into a State Plan and submits the Plan to the federal government. Under state law, SCDD must study how people with developmental disabilities get their services. If there are gaps in service, SCDD will make recommendations to DDS about how to get the needed services. The Council also uses its federal resources to make grants for the development of new services or for self- advocacy projects.

**Self-Advocacy:** Self advocacy means representing and communicating your own interests, making your own choices, and exerting control over your environment.

**Self-Determination:** Self-determination means you have a right to make choices about your own life, to have the same rights and responsibilities as everyone else, and to speak and advocate for yourself. California's Self-Determination Pilot Project is an experimental program like the SDS Program. The money for this program comes from the state general fund.

**Self-Determination Program:** This is a recently expanded program. It differs from the traditional service model because which will provide consumers and their families with more freedom, control, and responsibility in choosing services and supports to help them meet objectives in their Individual Program Plan. One of the ways this can be done is by giving participants (or their parents or legal representatives) a specific budget to purchase the services and supports that they need to make their person-centered plan work better for them. Participants may choose their services and pick which providers deliver those services. Participants are responsible for staying within their annual budget. For more info - <https://www.dds.ca.gov/SDP/Index.cfm>

**SLS (Supported Living Services):** SLS helps the consumer live in a house or apartment they own or rent. SLS can be available as often and for as long as needed. The consumer can get a variety of services and supports to help you live in your own home, including social, behavioral, and daily living skills training and support, assistance in finding, modifying and maintaining a home, paid neighbors and paid roommates. SLS is aimed at helping the consumer live a normal life and be included in their community. SLS addresses the “big picture” of the consumers life.

**SNF (Skilled Nursing Facility):** A skilled nursing facility provides extended skilled nursing care.

**SSI (Supplemental Security Income):** SSI is a Social Security Administration program for low-income people who have disabilities or are over 65. SSI provides cash for basic food, clothing and shelter. For more info visit <https://www.ssa.gov/benefits/forms/>

**Substantial Disability:** Department of Developmental Services regulations define a substantial disability as “a major impairment of cognitive and/or social functioning.” According to the law, substantially disabling conditions require “interdisciplinary planning” and the “coordination of services” to help the consumer “reach their maximum potential.” In order to be eligible for regional center services, not only must the individual have a diagnosis or condition that fits one of the five categories of eligibility, but that diagnosis or condition must constitute a “substantial disability” for the individual. This means the individual is substantially disabled by a major impairment of either cognitive functioning (thinking, intellect), or social functioning (how one relates to others). One does not have to prove both.

**Support System:** A network of people who provide an individual with practical or emotional support. Can be in person, on the phone, or through the computer/social media.

**Vendor:** A vendor is a person or agency approved and paid by a regional center to provide services.

**Vendorization:** This means that the regional center has made sure a vendor meets all the requirements to provide services. The regional center gives each vendor an ID number and service code so the vendor can get paid for the services provided.

**Voucher:** A voucher is a coupon or other written authorization for a service, such as respite or day care. The regional center can give a voucher to the consumer or their family. The consumer chooses their own service provider and pay with the voucher.

**Welfare and Institutions Code (WIC):** WIC is the area of California law that includes the Lanterman Act.



CLASE COMMUNITY OF PRACTICE  
COLABORACIÓN, LIDERAZGO, ABOGACÍA,  
SERVICIO Y EDUCACIÓN (CLASE)

Adapted from Disability Rights California Edited by the 2019 CLASE  
Community of Practice

Thank you to the California Department of Developmental Services for  
funding this project.

[www.ieautism.org/CLASE](http://www.ieautism.org/CLASE)

## Acrónimos comunes utilizados en el Centro Regional

Este recurso fue compilado por los líderes de 19 agencias diferentes que prestan servicios a la comunidad de discapacidad intelectual y del desarrollo del Imperio Interior. Les damos las gracias por su trabajo en este proyecto.

No todos los niños que tienen una discapacidad calificarán para los servicios del Centro Regional. Aunque trabajamos para proporcionar una lista de acrónimos comunes utilizados en el sistema del Centro Regional, nos damos cuenta de que esto no es una lista completa.

ABA - Análisis de Conducta

ADL - Actividades de la vida diaria

APS - Servicios de protección para adultos

ASD/TEA - Trastorno del Espectro Autista

BCBA - Analista de comportamiento certificado por la junta

BHT - Tratamiento de la salud conductual

CDER - Informe de Evaluación del Desarrollo de Clientes

CIE - Empleo Integrado Competitivo

CPS - Servicios de Protección Infantil

CRA - Defensor de los Derechos de los Clientes

DDS - Departamento de Servicios para el Desarrollo

DOR - Departamento de Rehabilitación

EI - Intervención temprana

HIPAA - Ley de Portabilidad y Responsabilidad del Seguro Médico

ID/DD - Discapacidades Intelectuales / Discapacidades del Desarrollo

IFSP - Plan de Servicio Familiar Individual

IHSS - Servicios de apoyo en el hogar

ILS - Servicios de Vida Independiente

IPP - Plan de Programa Individual

IRC - Centro Regional del Interior

NOA - Aviso de acción

NPO - Organización sin fines de Lucro

OAH - Oficina de Audiencias Administrativas

OCRA - Oficina de Defensa de los Derechos de los Clientes

PCT - Pensamiento centrado en la persona

PCP - Plan centrado en la persona

POS – Compra de Servicio

SLS - Servicio de vida de apoyo

SSDI - Seguro de Incapacidad del Seguro Social

SSI - Ingreso Suplementario del Seguro Social

## Glosario de los términos comunes del Centro Regional

**Análisis de Comportamiento Aplicado (ABA: por sus efectos)** es un sistema de tratamiento basado en teorías conductistas que, en pocas palabras, afirman que los comportamientos deseados se pueden enseñar a través de un sistema de recompensas y consecuencias. ABA puede ser considerado como la aplicación de principios de comportamiento a las metas de comportamiento y la medición cuidadosa de los resultados.

**ADL (Actividades de la vida diaria):** ADL son actividades diarias rutinarias, como vestirse, preparar comidas, tareas domésticas, trabajar en un trabajo, ir a la escuela, usar el transporte para moverse, y otros.

**Apelación:** Una apelación es un proceso legal para impugnar una decisión oficial. En este manual, una apelación es el proceso legal de impugnar la decisión de un Centro Regional o centro de desarrollo para negar o reducir sus servicios. Una apelación incluye la reunión informal (opcional), la mediación (opcional) y la audiencia imparcial del estado.

**Audiencia Justa:** Esta es una audiencia administrativa ante un juez. En una audiencia justa, usted y el Centro Regional presentan pruebas y dicen su versión del desacuerdo. El juez tomará una decisión basada en la Ley Lanterman.

**Autismo:** Trastorno neurológico que afecta el funcionamiento del cerebro, que generalmente aparece durante los primeros tres años de vida y se caracteriza por un desarrollo social deteriorado, procesamiento sensorial y dificultad para comunicarse.

**Auto abogacía:** Abogar por sí mismo significa representar y comunicar sus propios intereses, tomar sus propias decisiones y ejercer control sobre su entorno.

**Autodeterminación:** La autodeterminación significa que tienes derecho a tomar decisiones sobre tu propia vida, a tener los mismos derechos y responsabilidades que los demás, y a hablar y abogar por ti mismo. El Proyecto Piloto de Autodeterminación de California es un programa experimental como el Programa SDS. El dinero para este programa proviene del fondo general del estado.

**BCBA Analista de comportamiento certificado.** Un BCBA tiene una maestría o doctorado y ha aprobado un examen de certificación nacional, entre otros requisitos.

**Beneficiario Representativo:** Una persona u organización que está autorizada para cobrar y administrar cheques de asistencia pública (Seguro Social, Ingreso Suplementario de Seguridad) para una persona que se considere incapaz de hacerlo.

**Bono:** Es un cupón u otra autorización por escrito para un servicio, como relevo o guardería. El centro regional puede darle un vale a usted o a su familia. Usted elige su propio proveedor de servicios y paga con el cupón.

**Capacitación en Movilidad (también llamada Capacitación de Viajes):** Para personas con discapacidades y adultos mayores que quieren aprender a viajar de forma segura e independiente utilizando el transporte público. Enseña a un individuo, independientemente de su capacidad o edad, puede aprender a viajar en el sistema de ruta fija del autobús local.



**CCF (Instalaciones de Cuidado Comunitario):** Las personas con discapacidades del desarrollo pueden vivir o ir a un CCF. Un CCF puede ser residencial (casa de grupo) o no residencial (programa de día). La División de Atención Comunitaria del Departamento de Servicios Sociales otorga licencias a los CCF. DDS generalmente establece las tarifas CCF para los consumidores del Centro Regional, pero a veces el centro regional negocia tarifas.

**CDER (Informe de Evaluación de Desarrollo de Clientes):** CDER es una herramienta que registra información sobre su discapacidad, nivel de funcionamiento y déficits, incluyendo problemas de comportamiento. Su CDER debe actualizarse en su reunión de IPP. La información recopilada con esta herramienta puede combinarse (sin enumerar los nombres de los consumidores) para ofrecer una visión general de las características del consumidor en un modelo de servicio determinado o en todo el estado.

**Centro de Desarrollo (DC):** Una institución estatal para personas con discapacidades del desarrollo.

**Centros Regionales (RCs):** Agencias comunitarias privadas sin fines de lucro que proporcionan evaluaciones, coordinan servicios y compran servicios para usted y su familia. Una ley de California, llamada Ley Lanterman, requiere que los centros regionales se establecieran en todo el estado. Los centros regionales están bajo contrato con DDS. Hay 21 RCs en California.

**Código de Bienestar e Instituciones (WIC):** WIC es el área de la ley de California que incluye la Ley Lanterman. La gama de cuestiones abordadas en este Código incluye servicios relacionados con el bienestar social, los niños dependientes, la salud mental, los discapacitados, los ancianos, la delincuencia, la atención de crianza, El Medi-Cal, los cupones de alimentos, la rehabilitación y la atención a largo plazo, por nombrar algunos.

**Conservadurismo/Curatela (Conservatorship):** Si usted tiene 18 años o más y necesita ayuda con la vida diaria, el tribunal puede nombrar a una persona o agencia, llamada conservadora, para ayudarlo. Un conservador de la persona se asegura de que usted tenga alimentos, ropa y vivienda apropiados. Un conservador de bienes administra su dinero y otras propiedades. A veces el conservador de la persona y el conservador de bienes son la misma persona. Si usted es un cliente del centro regional (o podría calificar como uno) y necesita ayuda (pero no mucho), es posible que tenga una tutela limitada. Una tutela limitada le permite ser más autosuficiente e independiente. Se llama limitado porque usted todavía podría cuidar de sí mismo y / o administrar su dinero y propiedad si el tribunal decide que usted es capaz.

**Consumidor:** Esta es la palabra que la Ley Lanterman utiliza para las personas que tienen discapacidades del desarrollo y reciben servicios de centros regionales.

**Coordinación de Servicios o Gestión de Casos:** Esto se refiere a la responsabilidad del centro regional de ayudar activamente al consumidor en la planificación del programa y en la búsqueda y obtención de los servicios necesarios. El coordinador de servicios es la persona responsable de la coordinación del servicio o la gestión de casos. Por lo general, su coordinador de servicios es un empleado del centro regional. Pero si el centro regional lo aprueba, el consumidor, su padre, tutor legal o tutor puede ser su coordinador de servicio en su lugar. Un coordinador de servicios también puede ser llamado administrador de casos. Administración de casos (a veces llamado Coordinador de servicios o CSC)

**CRA (Defensor de los Derechos de los Clientes):** Un CRA se asegura de que los derechos civiles, legales y de servicio estén protegidos si recibe servicios de un centro regional (RC) o vive en un centro de desarrollo (DC). CRA ofrece una variedad de servicios de promoción. Cada Centro Regional tiene al menos un CRA.

**Departamento de Rehabilitación (DOR):** DOR es el departamento estatal responsable de los servicios de rehabilitación vocacional. Estos servicios le ayudan a obtener y mantener un empleo competitivo. DOR también proporciona servicios de trabajo con apoyo a corto plazo y otros apoyos.

**Departamento de Servicios para el Desarrollo (DDS):** La agencia a través de la cual el Estado de California por medio de los 21 Centros Regionales en California, proporciona servicios y apoyos a personas con discapacidades del desarrollo. Estas discapacidades incluyen discapacidad intelectual, parálisis cerebral, epilepsia, autismo y afecciones relacionadas.

**Derechos de Discapacidad California:** Disability Rights California es el sistema de protección y defensa de California. Es una agencia sin fines de lucro que trabaja con personas con discapacidades para proteger, abogar y promover los derechos humanos y legales. Disability Rights California trabaja por una sociedad inclusiva y sin barreras que valore la diversidad y cada individuo.

**Discapacidad del desarrollo (DD):** Bajo la ley de California, una discapacidad del desarrollo (DD) es una discapacidad que: comienza antes de los 18 años, continúa o probablemente continuará indefinidamente, y es una "discapacidad sustancial" para esa persona. El término incluye parálisis cerebral, epilepsia, autismo, retraso mental y otras condiciones estrechamente relacionadas con discapacidad intelectual o que requieren un tratamiento similar. No incluye condiciones incapacitantes que sean de naturaleza exclusivamente física.

**Discapacitados Intelectuales (ID):** Es un trastorno generalizado del neurodesarrollo caracterizado por un deterioro significativo del funcionamiento intelectual y adaptativo. Se define por un coeficiente intelectual menor de 70, además de déficits en dos o más comportamientos adaptativos que afectan en general la vida cotidiana.

**Discapacidad sustancial:** Las regulaciones del Departamento de Servicios para el Desarrollo definen una discapacidad sustancial como "un deterioro importante del funcionamiento cognitivo y/o social". De acuerdo con la ley, las condiciones sustancialmente incapacitantes requieren "planificación interdisciplinaria" y la "coordinación de servicios" para ayudarle a "alcanzar su máximo potencial". Para ser elegible para los servicios del centro regional, no sólo debe tener un diagnóstico o condición que se ajuste a una de las cinco categorías de elegibilidad, sino que el diagnóstico o la condición debe constituir una "discapacidad sustancial" para el individuo. Esto significa que está sustancialmente discapacitado por un impedimento importante de funcionamiento cognitivo (pensamiento, intelecto), o funcionamiento social (cómo se relaciona con los demás). No tiene que probar ambas cosas.

**Empleo Integrado Competitivo:** trabajo a tiempo completo o a tiempo parcial con salario mínimo o superior, con salarios y prestaciones similares a los trabajadores sin discapacidades

que realizan el mismo trabajo, y plenamente integrado con compañeros de trabajo sin discapacidades.

**Epilepsia:** Epilepsia es una discapacidad neurológica que hace que las personas sean susceptibles a las convulsiones. Una convulsión es un cambio en la sensación, la conciencia o el comportamiento provocado por una breve perturbación eléctrica en el cerebro. Las convulsiones varían en intensidad. Algunos causan momentos de interrupción sensorial; otros causan cortos períodos de inconsciencia, hechizos de mirada fija y convulsiones.

**Equipo de planificación:** Equipo de planificación es el grupo que desarrolla el IPP y autoriza servicios. El equipo de planificación incluye: consumidor/cliente, sus padres o tutor legalmente designado (si el consumidor/cliente es menor de edad), tutor designado legalmente (si es un adulto y tiene una tutela), uno o más representantes del Centro Regional (incluyendo coordinador designado de servicios del Centro Regional) y cualquier persona a la que invite el consumidor/cliente (incluido un proveedor de servicios).

**Evaluación:** La evaluación es un procedimiento para identificar fortalezas y necesidades únicas, y los servicios para satisfacer esas necesidades. Puede incluir observaciones, revisar registros y pruebas formales. Debe tener una evaluación inicial para decidir si es elegible para los servicios del centro regional dentro de los 120 días después de contacto inicial, o dentro de los 60 días en caso de que el esperar más tiempo pudiese poner en riesgo su salud y seguridad.

**Exención de HCBS (Servicios basados en el hogar y en la comunidad):** La exención de HCBS es fondos federales de Medicaid para ayudar a los estados a pagar por servicios basados en la comunidad, como la vida con apoyo y el empleo respaldado. California tiene una exención específica para las personas con discapacidades del desarrollo (la Exención HCBS DD) y algunas otras exenciones para las que las personas con DD pueden ser elegibles.

**FHA (Agencia del Hogar Familiar):** Hogares familiares que ofrecen la oportunidad de hasta dos personas adultas con discapacidades del desarrollo por hogar para residir con una familia y compartir la interacción y las responsabilidades de ser parte de una familia. La persona con discapacidades del desarrollo recibe el servicio y los apoyos necesarios de la familia, las agencias y la comunidad para permitir que la persona sea miembro participante de la familia y de la comunidad donde reside la familia. El arreglo de la casa familiar permite compartir alimentos, refugio, experiencia, responsabilidades y amor.

**Habilidades cognitivas:** Las habilidades cognitivas se definen en las regulaciones como su capacidad para resolver problemas, adaptarse a nuevas situaciones, pensar abstractamente, y aprender (u "obtener beneficios") de la experiencia.

**Hogar De Familia de Crianza:** En el sistema de centros regionales, un hogar familiar de crianza es una familia que recibe capacitación especial y asistencia continua para proporcionar un hogar y apoyo para un niño.

**Hogar en grupo:** Una casa de grupo se utiliza comúnmente para referirse a cualquier centro de vida en grupo pequeño para personas de cualquier edad con DD. Legalmente, una "casa de grupo" es un hogar con licencia de cuidado comunitario con hasta 6 adultos. Otros arreglos de vida en grupos pequeños tienen otros nombres legales.

**ICFs (Instalaciones de Cuidados Intermedios):** Son centros de salud residenciales para personas con DD. Hay diferentes tipos e instalaciones de diferentes tamaños, incluyendo: ICF-DD, ICF-DD-H, ICF-DD/Ns e ICF-DD/CN. Todos ellos tienen licencia y son monitoreados por DHCS.

**IEP (Plan de Educación Individual a veces llamado un programa de educación individual):** Un IEP es un plan escrito para educación. El IEP es desarrollado en una reunión del IEP por su equipo de planificación. El equipo debe incluirlo a el estudiante, a sus padres, a un maestro de educación especial, a un maestro de educación regular (si corresponde) y a un representante del distrito o administrador de la escuela.

**Inclusión comunitaria:** La integración comunitaria significa que el individuo vive, trabaja y juega en los mismos lugares y formas que las personas sin discapacidad. Significa que la persona con discapacidad está físicamente presente en comunidades de origen natural - tener amigos, vecinos y compañeros de trabajo, son parte de asociaciones comunitarias y juntas, etc. La integración comunitaria es una parte importante de la inclusión de la comunidad, pero a veces es posible que necesite ayuda adicional para participar plenamente en su comunidad. La inclusión significa que usted es parte de su comunidad en al menos estas 4 áreas:

- Vive en un entorno típico de la comunidad, como una casa o apartamento en lugar de un entorno aislado, como una institución o un hogar de ancianos;
- Participa en la cultura y estilo de vida local, como ser un granjero en una comunidad rural, poseer su condominio o casa, o pertenecer a una iglesia o club;
- Tiene relaciones con otras personas a las que no se les paga para ayudarle, incluyendo amigos, compañeros de trabajo, vecinos, cónyuge y otros; Y
- Tiene derecho a tomar decisiones sobre su propia vida.

**IPP (Plan de Programa Individual):** Un IPP es un plan escrito desarrollado por el equipo de planificación en la reunión de IPP que refleja las metas y objetivos acordados e identifica los servicios y apoyos que desea el consumidor/cliente y necesita para alcanzar sus metas. El centro regional está obligado por ley a asegurarse de que usted reciba los servicios enumerados en el IPP.

**Parálisis cerebral-** casi siempre comienza al nacer o dentro de los primeros años de vida. Los primeros signos suelen aparecer antes de los 3 años de edad. Los bebés con parálisis cerebral a menudo tardan en alcanzar los hitos del desarrollo, como aprender a rodar, sentarse, gatear, sonreír o caminar.

**Ley Lanterman (Ley de Servicios para Discapacidades del Desarrollo de Lanterman):** La Ley Lanterman es el nombre del conjunto de leyes en California que da a las personas con discapacidades del desarrollo el derecho a obtener los servicios y apoyos necesarios en el ajuste integrado. Esta ley estableció el sistema de centros regionales y las juntas de área. La Ley Lanterman se encuentra en las secciones 4500 del Código de Bienestar e Instituciones (W&I) y siguientes.

**Mediación:** Si el consumidor/Cliente y centro regional no están de acuerdo con los servicios y apoyos, puede reunirse con ellos y un mediador para tratar de encontrar una solución. Esta



reunión se denomina mediación. El mediador es la persona que le ayuda a usted y a ambos a ponerse de acuerdo. La mediación es opcional en el proceso de apelación del centro regional, pero puede ser útil y más rápida que ir a una audiencia.

**Medi-Cal:** Medi-Cal es un programa que proporciona servicios de atención médica para personas de bajos ingresos. El gobierno federal y el estado pagan por Medi-Cal.

**Medicare:** Medicare es un programa de seguro de salud para personas que califican para pagos de incapacidad del seguro social y sus dependientes.

**Oficina de Defensa del Cliente (OCRA):** OCRA es la oficina de Derechos de La Discapacidad que contrata y coloca a los Defensores de los Derechos de los Clientes en cada centro regional. Estos defensores pueden proporcionar información legal gratuita, asesoramiento y representación a los clientes del centro regional.

**Parálisis cerebral:** Parálisis cerebral es una afección que afecta el control que tienes sobre tus movimientos. Es causada por problemas de desarrollo o daño a las partes del cerebro que controlan el movimiento y la postura. Los síntomas de la parálisis cerebral incluyen dificultad con las tareas motoras finas (como escribir o usar tijeras), dificultad para mantener el equilibrio o caminar, y movimientos involuntarios. Los síntomas difieren de persona a persona y pueden cambiar con el tiempo.

**Participantes (o a sus padres o representantes legales)** un presupuesto específico para comprar los servicios y apoyos que necesitan para hacer que el plan centrado en la persona funcione mejor para ellos. Los participantes pueden elegir sus servicios y elegir qué proveedores prestan esos servicios. Los participantes son responsables de mantenerse dentro de su presupuesto anual. Para obtener más información - [www.dds.ca.gov/SDP/Index.cfm](http://www.dds.ca.gov/SDP/Index.cfm)

**Plan de Servicio Familiar Individualizado (IFSP):** Un IFSP es un plan escrito sobre los servicios de intervención temprana para bebés o niños pequeños elegibles y sus familias.

**Planificación centrada en la persona:** El proceso de IPP debe estar centrado en la persona, lo que significa que debe centrarse en el consumidor/cliente y sus elecciones, preferencias y necesidades. La planificación centrada en la persona es una manera de trabajar hacia el futuro que desea.

**Programa de Autodeterminación:** Este es un programa recientemente ampliado. Se diferencia del modelo de servicio tradicional porque proporcionará a los consumidores y a sus familias más libertad, control y responsabilidad en la elección de servicios y apoyos para ayudarles a cumplir los objetivos de su Plan de Programa Individual.

**Proveedor:** Esto significa que el centro regional se ha asegurado de que un proveedor cumpla con todos los requisitos para proporcionar servicios. El centro regional proporciona a cada proveedor un número de identificación y un código de servicio para que el proveedor pueda recibir el pago por los servicios proporcionados.

**Psicólogo:** Un psicólogo es un profesional con licencia con un doctorado en psicología, y al menos 2 años de experiencia clínica en un centro de atención médica multidisciplinar. No pueden recetar medicamentos.

**Psicólogo forense:** los psicólogos forenses evalúan a los delincuentes para conocer su mentalidad y sus motivos en el momento de un delito. Calculan qué amenaza, si la hay, será el delincuente para el público en el futuro. Su presencia en los tribunales es a menudo esencial. Sus evaluaciones, valoraciones y testimonios ayudan a informar las decisiones de jueces y jurados. Además, los psicólogos forenses a menudo trabajan con niños atrapados en medio de batallas de custodia. Sirven a poblaciones en riesgo y sobrevivientes de traumas al abogar por su bienestar y justicia en casos específicos.

**Psiquiatra:** Un psiquiatra es un médico con licencia con capacitación especial y /o experiencia en trastornos de salud mental en curso. Pueden recetar medicamentos.

**Quinta categoría:** La quinta categoría es realmente dos categorías. Se refiere a una condición que está estrechamente relacionada con discapacidad intelectual o necesita un tratamiento similar. Para ser elegible para los servicios del centro regional bajo la quinta categoría, usted debe demostrar que usted tiene una condición "estrechamente relacionada" con la discapacidad intelectual, o usted requiere tratamiento "similar".

**Reglamento:** Los reglamentos son un conjunto de normas y directrices establecidas y aplicadas por un organismo gubernamental para llevar a cabo el significado y la definición de ciertas leyes.

**Representante Autorizado:** Representante Autorizado tiene la autoridad para hablar por el consumidor para que los intereses y necesidades puedan ser satisfechas. Esta persona puede ser un padre o tutor (si es menor de edad), conservador (si es un adulto) o alguien que eligió.

**Relevo/Respiro:** El relevo es atención y supervisión temporal no médica programadas ocasionalmente o regularmente para miembros de la familia un descanso de cuidar de un consumidor. El propósito de proporcionar un respiro es para que los miembros de la familia tengan apoyo para que la persona continúe viviendo en casa. Los proveedores de relevos proveen las necesidades básicas de autoayuda y otras actividades diarias, incluida la interacción, la socialización y la continuación de las rutinas diarias habituales que suele realizar la familia de un consumidor.

**Relevo/Respiro- "Servicio de proveedor preferido" de relevo:** el padre elige su proveedor de relevo. Puede ser familiar, amigo, terapeuta. Puede vivir en la misma dirección.

**Respiro "de rutina"** - Respiro donde el proveedor es de una agencia.

**SCDD (Consejo Estatal de Discapacidades del Desarrollo):** El SCDD es una agencia estatal independiente que ayuda a planificar, coordinar, monitorear y evaluar los servicios para usted y su familia. La ley federal dice que SCDD debe sugerir maneras de mejorar y aumentar los servicios. SCDD pone sus sugerencias en un Plan Estatal y presenta el Plan al gobierno federal. Bajo la ley estatal, SCDD debe estudiar cómo las personas con discapacidades del desarrollo reciben sus servicios. Si hay lagunas en el servicio, SCDD hará recomendaciones a DDS sobre cómo obtener los servicios necesarios. El Consejo también utiliza sus recursos federales para hacer subvenciones para el desarrollo de nuevos servicios o para proyectos de autodefensa.

**Servicios de Apoyo al Hogar (IHSS):** IHSS es un programa basado en la comunidad que proporciona a las personas con discapacidades la capacitación funcional de habilidades de

autoayuda necesarias para vivir de forma independiente. El programa IHSS también proporciona apoyo a las personas con discapacidades para que puedan vivir de manera independiente en sus comunidades. Para obtener más información en el condado de Riverside <http://dpss.co.riverside.ca.us/adult-services-division/in-home-supportive-services> o el condado de San Bernardino - [http://hss.sbcounty.gov/daas/ IHSS /](http://hss.sbcounty.gov/daas/IHSS/)

**Servicios de emergencia:** Los servicios de emergencia protegen del peligro inmediato para la salud física o mental o seguridad, o ayudan a mantenerse en la situación de vida. El centro regional proporciona o compra estos servicios.

**Servicios de Intervención en Crisis:** Estos servicios tratan de resolver problemas para ayudar a mantenerse en la situación de vida. Los servicios incluyen salud mental y modificación del comportamiento, servicios residenciales a corto plazo o personal adicional.

**Servicios de Intervención Temprana** - aquellos servicios diseñados para satisfacer las necesidades de desarrollo de los bebés o niños pequeños elegibles y las necesidades de la familia relacionadas con el desarrollo del bebé o del niño pequeño. Los servicios incluyen, entre otros, la tecnología de asistencia; audiología; formación familiar; consejería y visitas domiciliarias; servicios de salud; servicios médicos sólo con fines de diagnóstico o evaluación; servicios de enfermería; servicios de nutrición, terapia ocupacional; fisioterapia; servicios psicológicos; coordinación de servicios; servicios de trabajo social; instrucción especial; servicios de habla y lenguaje; transporte y los costos conexos; y servicios de visión. Los servicios de intervención temprana pueden incluir servicios tales como relevo y otros servicios de apoyo familiar.

**Servicios de vida independiente (ILS):** ILS proporciona dos tipos de servicios. La capacitación de ILS le ayuda a aprender las habilidades que se necesita para vivir de forma independiente, como cocinar, limpiar, acicalar y administrar el dinero. También puede obtener servicios de ILS continuos si tiene habilidades básicas de autoayuda, pero necesita ayuda continua para mantener su arreglo de vida.

**Servicio Genérico:** Un servicio genérico es un servicio de una agencia que sirve al público en general y obtiene fondos públicos. Un Centro Regional debe tratar de obtener los servicios que necesita de una agencia genérica antes de comprarlos, su Centro Regional puede comprar servicios mientras le ayuda a obtener servicios genéricos.

**Sistema de apoyo:** Una red de personas que proporcionan a un individuo con apoyo práctico o emocional. Puede ser en persona, en el teléfono, o a través de la computadora / redes sociales.

**SLS (Supported Living Services):** SLS le ayuda a vivir en una casa o apartamento que posee o alquila. SLS puede estar disponible tan a menudo y durante el tiempo que lo necesite. Usted puede obtener una variedad de servicios y apoyos para ayudarle a vivir en su propio hogar, incluyendo capacitación y apoyo de habilidades de vida social, conductual y diaria, asistencia para encontrar, modificar y mantener un hogar, vecinos pagados y compañeros de cuarto pagados. SLS está dirigido a ayudarle a vivir una vida normal y ser incluido en su comunidad. SLS aborda la "imagen grande" de su vida.

**SNF (SNF Care Facility):** Un centro de enfermería especializada proporciona atención de enfermería especializada extendida.

**Apoyos naturales:** Los apoyos naturales son conexiones y relaciones familiares y comunitarias que le ayudan a mejorar o mantener su calidad y seguridad de vida.

**SSI (Ingreso Suplementario de Seguro Social):** SSI es un programa de Administración del Seguro Social para personas de bajos ingresos que tienen discapacidades o tienen más de 65 años. SSI proporciona dinero en efectivo para alimentos básicos, ropa y refugio. Para obtener más información, visite <https://www.ssa.gov/benefits/forms/>

**Tutor legal:** Un tutor legal es un adulto al que un tribunal le da la autoridad legal para cuidar de un niño menor de 18 años y/o de la propiedad del niño. Un tutor de la persona es legalmente responsable de las necesidades físicas, médicas y educativas del niño. Un tutor de la herencia es legalmente responsable de la propiedad del niño.

**Versión:** Una versión es un documento que da permiso para ver y copiar documentos y registros. El RC necesita ver ciertos documentos y registros médicos, psicológicos y académicos cuando lo evalúan. Estos registros son confidenciales. Usted (o su padre, tutor o tutor legal) debe firmar una liberación para dar al centro regional permiso para ver y copiar sus registros.

**Unidad forense (en el Centro regional):** esta unidad trabaja con clientes del Centro regional que participan en el sistema de justicia penal.

Adaptado de Derechos de Discapitados de California

Gracias al Departamento de Servicios para el Desarrollo de California por financiar este proyecto.

